

DARMO (435) *av*

a jasne (w tym 8 r. błędne znakowanie), o jasne.

Sł stp, Cn notuje, Linde XVI – XVIII w.

1. *Bez skutku, bez pożytku; niepotrzebnie, bezużytecznie, bezskutecznie; frustra, inaniter Mącz, Cn; incassum Mącz, Calep; irfitum Mącz; nequiquam Cn (216): BierEz D3v, E4, E4v, Kv, N4 (7); OpecŻyw 130v; Lepiey iełt kamieniem darmo ciłkać, niż prożne łłowa mowić. BielŻyw 130; RejRozpr K; RejJóz D3, D7, I3v; RejKup m6, m7, y4v, z5, aa5 (12); Znamy to, Najaśniejszy MK że nie tylko czas ten tu, ale i wiele inych sejmow darmo się traciło, a bez żadnego postanowienia żeśmy się wiele razow rozjeżdżali Diar 65, 21, 63, 66; BielKom F6; LubPs K4v, Rv T5v; darmo tedy przyźedł/ y męka y łmierć iego była niepotrzebna KrowObr 139v, 22, 23v, 24v, 25, 56v (27); RejWiz 14, 55, 69, 83, 159, 167; Leop 1.Reg 25/21, Ps 38/7, 4.Esdr 4/34, Iob 9/29; RejZwierz 28, 104v, A6; á łtrzały iego będą iako łtrzelcá łucz nego/ z ktorych żadna darmo wyłthrzelona nie będzie [sagitta eius... non revertetur vacua]. BibRadz Ier 50/9, Os 12/1, Hab 2/13, Gal 4/11; BielKron 80v, 273; Mącz 1b [2 r.], 121c, 138b, 167b, 347 (7); OrzQuin B4, E3v, O3, T3; DArmo łię zá tą pracą łáłki mam łpodźiewać/ Bo łię łudzie o prawdę mułzá záwždy gniewać. Prot D4, D; RejPos 202, 206v marg; Górndworz Vv; Człowiek niedbáły iako kolnierz długi/ Co darmo wiśi ná grzbiecie v łługi. RejZwierz 221, 13, 18, 22v, 122, 150 (12); KochMon 32; WujJud d2, 125v, 154; BudBib 4.Esdr 16/46, 2.Mach 7/18; CzechRozm 98; KochPs 169; Z káždého kątá záłóść człowieká vymuie/ A ferce łwey poćiechy darmo vpátruie. KochTr 9; KochJez B2; KochEpit A3; KochSz A4; ReszHoz 121; Kmiec gdy gnoy na pole wozi/ lepiey z polá darmo nie przyeżdżać/ ma zá káždym rázem przywieś kilká kámieni GostGosp 34; Dármo niełzczefna ná krwáwe mogiły Pogladałz/ łynyc tve włafne pokryły. GrochKal 24; Dármo łie łkrobiefz w głowę/ pódz rychło do wozá. WyprPl C, B2v; WujNT 11, 44, 77, 428, 534 (14); áby niewiedząc o onym/ darmo łie przed Máiełtat náłz nie trudziłi/ [frustra fatigentur JanStat 647] SarnStat 536; Y iabym chciał bydz bogat, ále darmo mi łię Tego chce. CiekPotr 44; CzahTr H3; GosłCast 71; KlonWor 52.*

W charakterystycznych połączeniach: darmo chwalić (3), chelpić się (2), (na)frasować się (ufrasować się) (3), stać (3), wisieć (3).

cum inf (10): BierEz Fv; RejRozpr G3v; RejKup e4v; Ale iełli mu łye niepolepłzy/ á będzie miał drzenie członkow/ darmoć iuż leczyć. SienLek 55v; áno to darmo zgániác ná co inłzého/ ieno łam ná łię/ żeś niedbálew y Strum P2v, P4v; KlonŻal A4; KochSz C3v; SkarKaz 635b.

Przysłowia: Dármo łię o to pokułzałz/ Czego z przyrodzenia nie małz BierEz M4v.

RejKup cc4; By łie y drudzy potym od ciebie vczyli/ A tey pułtey łtodoły darmo nie tuczyli. RejWiz 6; RejZwierz 111v; Dármo tuczyłz tłufte woły/ A niedbałz o przyiacioły. RejZwierz [233]v [ogolem 4r.].

Frazy: »darmo się czas krocí« (1): A tak darmo łyę czas kroczy Ac łędzia czeka zdobroczy RejKup z6.

»czas (a. wiek) darmo (nie) uchodzi, (a. upływa itp.)« (4): Czálz niech darmo nie vchodzi. RejZwierz 25v marg [idem Aaa3]; A gdy ták łpráwifz łtan łwoy y przyrodzenie łwoie/ tedić iuż żadny czás darmo nie wynidzie. RejZwierz 19, 62v, Aaa3.

»by godzinki (a. czasy) darmo nie wychodziły (a. traciły się, a. nie schodziły)« (3): *RejWiz* 17v; Ale wy wybijajcie wieldzy zegárowie. By wam márníe godzinki dármo nie íchodziły/ Ktoreby wam k wieczoru Potym záłzkodziły. *RejZwierc* 253, 136v.

Zwroty: »darmo czekać« (1): Kmieć do Pana nie ma chodzić/ áż íe opowie Włodárzowi dla tego / áby dármo nie czekał/ ábo żeby dwa rázy nie chodził. *GostGosp* 34.

»darmo leżeć, leżący« = *prożnować, być bezużytecznym* [szyk zmienny] (8 : 4): Ty tedy dármo tu leżyłz/ W niczym mi íe nie przygodziłz. *BierEz* M2; *RejWiz* 56, 191v; Też nie leż domá dármo íáko niepotrzebne drewno/ miey íe też czáfem do koniczká/ do zbroiczki/ y do ínfzych potrzebnych íobie rzeezy *RejZwierc* 28; Dármo leżący co íe s kątem zbráci/ Ten y máiętność y cną fláwę tráci. *RejZwierc* 221v, 18, 23, 24v, 26, 110 (9).

»darmo nie liczyć zegaru« = *nie próżnować* (1): A wždybyś dármo nie liczył zegáru/ y zdałcíby íe y dłuśłzy dzień/ y dłuśłzy żywot/ niżli w onym obrzydłym próżnowaniu twoim. *RejZwierc* 160.

»darmo pleść« (1): Tufzę że tu PROteus o tym dármo plecie. *Prot* C2.

»darmo (nie) pracować, pracą podjąć« = *in vacuum laborare* *Vulg* (4 : 1): Ktory człowiek poddá íe żarlotztwu/ darmo pratzuie aby nabył tznoty ktoré. *OpecŻyw* 37v; *LubPs* V2v; Insumere operam frustra. Dármo pracą podyąć. *Mqcz* 433a; *WujNT Philipp* 2/16; *GostCast* 71.

»darmo sobie głowę psować« (5): *RejJóz* D2, D5; A trzebáz tobie mędrowacz Darmo íobie głowę pfłowacz *RejKup* í4, cc2; Ale cóż wždy íá íobie dármo głowę pfuię? Swiátá znowu rozumem fwy m íuż nie zbuduię. *PudlFr* 76.

»darmo [co] robić, czynić« (4 : 1): *LubPs* cc5v; Nie będą więcej dármo robić/ [non laborantur frustra] áni więcej z zátrwożeniem będą rodzić/ ábowiem íá náfieniem błogofłáwionych Páńfkich/ y potomfłthwo ich z nimi będzie. *BibRadz Is* 65/23; Penelopes telam texere. Dármo robić/ czinić to co íe záś tárgác muśi. *Mqcz* 289c, 13b, 68d.

»czas (a. lata, godziny itp.) darmo (u)puszczać, (s)tracić, trawić itp.); nie dać czasowi (a. wiekowi) darmo upłynąć (a. upływać)« = *conterere tempus frustra* *Mqcz* [szyk zmienny] (13; 2): *RejJóz* Ev; Vmrzecz mużył pogodzinie Obietnicza dzie nieminie. A darmo maż czas odkładać Íżeż niegotow powiadać. *RejKup* Cv; 29, 144v, 191; *Mqcz* 451a; nie dáy czáfowi nigdy dármo vpłynąć *RejZwierc* 23v, 18, 28v; y látá fwe przynim dármo ítrawili/ y máiętności fwe íemu flózác niektorzy potráčili *BiałKaz* M2v; *KochTr* 20; bo to nápfrońneyíza rzecz/ čás dármo pułzczać. *GostGosp* 64, 6, 64 [2 r.].

»nie puszczać darmo głosu mimo uszy« (1): A ták poćíwa rádá á rozważna rozmowá takiego człowieká ma być v ciebie y wdzięczna y ták vważona/ íákobyś to íobie y rozważał y w pámięć wbił/ á nie pułzczał dármo głosu mimo vízy *RejZwierc* 90v.

Szeregi: »darmo, (a) marnie« (6): Bo íe Bogu ni ludzyom íuż w niwecz nie trefiśz/ Íedno ták čás ná fwiecie dármo márníe ítráciłz. *RejWiz* 191, 17v, 29, 144v; ítárayże się pilno/ íákoby ty tve czáfy tobye dármo á márníe nie wychodziły *RejZwierc* 136v, 253.

»darmo a na wiatr« (1): do ktorego celu on íe íego zácżęty vmylł pociągác ma/ áby dármo á ná wiátr nie ítrzelił *RejZwierc* 22v.

»darmo, (a) w niwecz« (3): Cribro aquam haurire. Dármo á w niwecz co czinić/ Wodę mierzić. *Mqcz* 68d, 38d, 167c.

Wyrażenie przyimkowe: »na darmo« = *incassum Calep* (2): Włłytki ty ktorzy nádármo zmyfláli prożności/ Myależ w wylkyey nyenawiści zá ich łproſne złości. *LubPs* H2; *Calep* 518a.

2. *Bezpłatnie, bez wynagrodzenia, bezinteresownie, za nic; z łaski; gratis Mącz, Calep, Cn; gratuito Calep, Cn* (189): *RejKup* 13v, t2v; *KromRozm I* A4v; Czego wżdam doględác trzebá/ áby y bogátych oycow dzyatki w imyę Pánłkye/ to yeſt dármo nye nápyeráły ſie vczyć. *GliczKsiąż* M6v, 16, M6; *RejWiz* 60, 192; *Leop Num* 11/5; *RejZwierz* 21v, 103; *BibRadz Num* 11/5; ták [był] miłoſciwy/ iż nigdy od liebie człowieká iáłmużny żądáiącego dármo nie pnścił *BielKron* 168; *HistRzym* 17v; *BiałKat* 331; Bo pułzczę tániey groſzem zwłázczá ieſli łwemu/ A obcemu y dármo by iedno dla zgody/ Prze ktorá mi nic nie žal pracy áni łzkody. *HistLan* F6; *RejZwierz* 109, 111 [3 r.], 176, Bbb3; A ty łpi/ przewoźniku/ niedbáiąc ná goſcie/ Byſ y dármo chćiał przewieſć/ ia wołę po moſćie. *KochFr* 89; *KochSz* C3v; *KochPieś* 38; *BielRozm* 18; Gratnito – Darmo, bez nágrody. *Calep* 464a; *GostGosp* 122, 142, 148; *OrzJan* 58, 69; *KochFrag* 48; *RybGęśli* C3v; *WujNT* 600; A od łzukánia rzeczy w księgách nowo od roku zápiłánéy/ nic niema bydź płácono ále to dármo náleſć y czytác v łádu powinien będzie Pifarz. *SarnStat* 1158.

Przysłowia: Manus manum fricat. Ręka rękę drapie/ to yeſt yáko náſzy mowią. Dar zá dar dármo nic. *Mącz* 136d.

Frazy: »darmo nic« (2): Ale dzis by krwią płákał/ żaden dármo nic/ á dali co to yuż chce áby mu zá to poddánym ſie słał *GliczKsiąż* M7v; *Mącz* 136d.

»darmo przydzie [co]« = *bez kosztów* (1): KVłpie pánie tę bramkę/ bo żydowká mowi/ Jż kto iá zá to kupi/ ifcie ſie obłowi. Bo łámych pereł pewnie/ nie łpráwiłby zá to/ Dármo przydzye robotá/ y ápfzłag y złoto. *RejZwierz* 137v.

Zwroty: »darmo da(wa)ć, (od)da(wa)ny« = *dare gratis Vulg* [szyk zmienny] (12 : 3) : Rzekł doſyćieſ mi vdziáłał: A dziekuięć iże to znam/ Y to źiele dármoć iuż dam. *BierEz* Cv; *RejPs* 55v; bo kupi nye da dármo/ yedno zá pyenyádze/ wedłng onego rymowánýa *GliczKsiąż* M6v; *Leop Ier* 15/13; on káżdemu dármo dał kto przyłzedł pić y ieſć onego mięſá y miodu co był ná miánowiny nárzádził *BielKron* 342v, 89v, 299; *Mącz* 87a; *HistRzym* 24 [2 r.]; *CzechRozm* 231; ZAdné miáſto áni wieſ [...] Podwody dármo dáwác nie ma/ żadnému człowiekowi *SarnStat* 974, 281, 282, 1272.

»darmo (chleb) jeſć (a. pożywać), jedzácy« = *gratis panem manducare Vulg* [szyk zmienny] (6 : 1): chlebałmy nicziiego nigdi darmo nieiedli/ alełmy robili wnoczy y wednie *SeklKat* X3v; A gdyſz to iáwnie widziemy/ iż Mnifzy nie nierobiá iedno proznuiąc w klałſtorzech ſiedzá/ y dármo chleb iedzá *KrowObr* 140, 11, 36v; Wieręc onego ktołia drugiemu przełiádło/ Co nigdy nie nie robiąc/ ták ſie dármo iádło. *RejWiz* 161v; *WujNT* 712, 2. *Thess* 3/8.

»darmo mie(wa)ć« [szyk zmienny] (10): Krol Polłki może mieć dwa kroć łto tyſięcy wybornego boiowego ludu dármo/ niedawłzy ná to (iáko ono mowią) złamánego kwartniká. *OrzRozm* N2; *BielKron* 108v, 405v; *BielSat* C3; *RejZwierz* 111; *KochFr* 3; *GórnRozm* B4; *KochPieś kt*; *BielRozm* 20; tedy zá to płáćić nie trzebá/ będzie to Pan miał dármo. *GostGosp* 10.

»darmo pracować« (1): Kazdemuć tham po trzeba dáć Niechzcác więc darmo praczować. *RejKup* 13.

»darmo szafować, szafowany« (2 : 1): RZądźicielowie téż kościelni/ zá Swiátości kościelné/ ktoré dármo máią byđź száfowáné/ [*quae gratis adminiftranda sunt JanStat* 189] niech nic niewyciągaia *SarnStat* 212; *SzarzRyt* C3v.

»darmo służyć« [*szyk zmienny*] (6): *OrzRozm* N2v; Nie mnimay byś mi dármo służył/ iżeś mi przyrodzon/ co chceś zá śwą pracą dam tobie. *BielKron* 15 [*bibl. przekład tego samego tekstu BudBib*]; *BudBib* Gen 29/15; *Strum* R3v; *KochFr* 86; bo żołnierz dármo nie służy/ á ieśli kiedy służy/ tedy ábo ná śwą/ ábo na cudzą szkodę/ z wielkim wćikiem ludzi vbogich *VotSzl* B4v.

»darmo (u-)czynić« (3): *RejPos* 234 *marg*; *ReszHoz* 131; Nie potrzebác żadnych pieniędzy/ ábowiem ieśli Krol thych rzeczy żada ktore są Thebáńezkom potrzebne/ dármo iełtem wczynić gotow *Phil* F2.

»darmo wziąć (a. brać)« = *accipere gratis Vulg* (5): *RejKup* f3; iákoż wierz mi byłoby o czo nárzekác/ dármo wzywáfzy y drogo przedawác/ nie ledác to hándel *RejAp* 152v; ábowiem namnieyfzą Rybkę przeda/ ktorą v nas v ípuftu chłopi dármo wezmą. *Strum* K4v; wśyfcy Papieżowie ábsolwowali/ rozgrzełzáli zá pieniądze (bo tám dármo co wziąć nie pomyslay) rozwiązánego kánonizowáli *CzechEp* 78; *ActReg* 9.

Wyrażenie: »na poły darmo« (3): Alić tá wypráwá nápołyby dármo káždemu przyślá/ á choćiażby zá pieniądze komu náimác wśyfkiego przyśzło/ iełzcze to nie wielka łumá *GrabPospR* N4v, M4; Ná tárgu nieznáiomym towaru odbywa; Ceni ná poły dármo/ á wzięwfzy íściznę/ Mknie precz *KlonWor* 19.

Szeregi: »darmo, bez lichwy« (1): mieyfce iedno/ ktore Montem pietatis názwáli wynáleźli/ na którym wedla rofkazánia Páná Chryftułowego potrzebuiącym ludziom pieniędzy dármo bez wśzáłákiey lichwy pożyczáią. *ReszHoz* 128.

»darmo, bez pieniędzy (a. nie za pieniądze)« (3): *KrowObr* B; Oto ia Krolowi śwemu dłužen iełtem ná śwym koniu woynę służyć/ wedle máiętności śwey dármo/ bes wśzelákich pieniędzy. *OrzRozm* N2v; áby chore leczyli: trędowáte oczysćcáli: vmárle wzbudzáli (nie żywe zábijáli) dyabły wyrzucáli: y tho dármo nie zá pieniądze wśytko dźiáláli *CzechEp* 21.

»(tak, nie) abo darmo, abo (jako, jedno) za (małe) pieniądze« = *vel nullo vel admodum maligno precio Modrz* [*szyk 6 : 2*] (8): *GliczKsiąż* M6v; tylko Pánowie z Rycerfkimi ludźmi/ ták zá pieniądze iáko dármo dla Rzeczypóspolthey/ rużyli fie przeciwko im *BielKron* 419, 405v; *BielSpr* 11; ábo dármo/ ábo zá bárzo máłe pieniądze trawiać. *ModrzBaz* 102v; bo táki vbogi á zuchwály [...] zówždy ták wiele towarzysťwá dármo mieć może/ iáko bogáty zá pieniądze. *GórnRozm* B4; *GrabPospR* N4, N4v.

a. *Bez zasług ze strony człowieka* (86) : *RejPs* 194v; *RejJóz* E3v; amy téż mamy odpuścić bliznemu náłzemu przykładem pana Chriřtuřlá/ gdi on nam darmo odpuřca grzechi náłze *SeklKat* X4; *LubPs* H3v *marg* [3 r.], X4, Z3v, dd; *KrowObr* A4, 56 [2 r.]; Drudzy w nędzy żałofney áż do śmierći trwáią/ Drugim dármo rořkofzy zewřząd przypadáią *RejWiz* 138, 53, 105, Cc6v; *BielKron* 224v; Otho łyřlyřz iř nas vmiłował dármo/ á ochędożył nas krwią swoią *RejAp* 8, 8, 8 *marg*, Ee3v; *RejPos* 310v; *RejZwierc* 256v, 268; Náđ to Páweł ř. mowi/ że nie z wczýnkow řtárego zakonu/ áni z wczýnkow

ktorechmy czynili pierwey nizełmy vwierzyli/ ále dármo bywamy vłpráwiedliwieni. *WujJud* 96v; *WujNT* 533, Cccccc3.

W charakterystycznych połączeniach (tylko w tekstach o tematyce religijnej): darmo odpuszczać (odpuszczenie) (10), umiłowac (5), usprawiedliwiony (11).

Przysłowie: bibl. Ano łami dármo macie Dármo nam też vdzielaycie *RejRozpr* B3v; Darmoście wzięli/ darmo dawaicie [*gratis accepistis, gratis dare. PolAnt*] *MurzNT Matth* 10/8; kto dármo bierze dármo też masz száfować. *RejPos* 218; *WujNT Matth* 10/8.

Fraza: »darmo przydzie (*a. przyszło itp.*)« = *łatwo, bez wysiłku* (4): Wczym łie dzys ludzie kochaia A łtrudnošcia nabywaią Atobie to darmo przyšlo *RejJóz* Ev, E; Krotofilá dármo przydzie/ Nie wiedzyeć kiedy dzyeń zeydzie. *BielKron* E2v; A iefli plywamy po łrogim morzu/ grzebiemy łie pod grubą á cięžką zyemię/ łzukaiąc nędznego iákiego wlpomożenia łwego/ dálekobý łie nam tam owłzem przyłtało grześć gdzie nam to dármo przychodzi. *RejZwierc* 14v.

Zwroty: »darmo darować [*szyk zmienny*] (2): *LubPs D marg*; A tego Bog Ociec dárować dármo á z miłolierdzia łwego nam nędznemu łtworzeniu łwemu raczył *RejPos* 172.

»darmo da(wa)ć, (na-)dany« = *gratis dare Vulg* [*szyk zmienny*] (6 : 8): *MurzNT Matth* 10/8; *Diar* 71; Pożytek męki Pána Kriřtułowej opowiedzenie łpráwiedliwošci/ ktorą dawa nam dármo Kriřtus Pan á nie zakonne łpráwy. *LubPs L2 marg*; daie nam to P. Bog dla łamego tylko P. Iezu Kryřta nám národzonego/ y dármo dánego. *KrowObr* 44; *RejWiz* 51, 187; iáko máia pocźciwie á pomiernie wżywać dobrodzieyłtwá Páńskiego łobie dármo nádánego *RejAp* 153, 177v; *RejZwierc* 139; *KochPieś* 51; *WujNT Matth* 10/8, *Apoc* 21/6, s. 521, Zzzzz4.

»dostać darmo« (1): Do tegoż košciółá Pan włkázuie áby łie vznał/ á iefli łie nie vzna obiecuie go rzrucić z iego mieyłcá/ á iżby łobie dołtał v Pána dármo złotá iálnego. *RejAp* CC.

»darmo mieć« (2): *RejRozpr* B3v; Piłmo S. obwinia tego ktory innym nieužycza/ co łam dármo od Pána Bogá ma. *SkarŻyw* 565.

»darmo wziąć (*a. brać*)« = *accipere gratis Vulg* [*szyk zmienny*] (9): *MurzNT Matth* 10/8; *Leop Apoc* 22/17; *BibRadz Apoc* 22/17; *RejAp* 193, 195; *RejPos* 218; á kto chce/ niech bierze wodę żywotá dármo. *WujNT Apoc* 22/17 [*przekład tego samego tekstu Leop, BibRadz, RejAp* 193, 195], *Matth* 10/8; O Boże moy záchoway mię przy oney łpráwiedliwošci/ ktoram wziął dármo przez wiare w namillzego Syná twego *SkarKaz* 316b.

Szeregi: »darmo a z dobroci« (2): Pátrzayże tu godnošci nędznego człowieká/ [...] Dármoć mu á z dobroci tá łie łáłká słtała. *RejWiz* 53; *RejAp* AA4v.

»darmo a dobrowolnie« [*szyk 3 : 1*] (4): A kthemu iefzeże/ gdy z onych hoynych dárow iego/ ktore on tobie dármo á dobrowolnie dáć raczył/ będyełz też nędznieyłym vłámował chleba twoiego. *RejPos* 171v, 146v, 247v, 333v.

»darmo a bez wszej godnošci« (1): przypátrž łie iáka to miłość/ iáko tu o niey Apołtoł powiáda/ iż nie tylko áby nas ták/ iáko iuž wiemy/ dármo á bez włzey godnošci náłzey vmiłowac miał/ ále [...] / iż nas y krwiá łwą omył á ochędożył ná wieczne krołęstwo *RejAp* 8v.

»darmo, (a) z łaski (*a. przez łaskę*)« = *gratis per gratiam Vulg* (12): tedy tákowy tžłowiek w krołęstwie niebieřkim/ bywa potzytany dármo/ á z łáłki *KrowObr* 44, 43, 55v, 56; *Leop Rom* 3/24;

Oto go obiecuie ochłodzić wodą żywą darmo á z łáki á z miłofierdzia łwego. *RejAp* 195; *BiałKat* 28v; *WujJud* 112; *CzechEp* 188; *Calep* 463b; *WujNT* 1.*Rom* 3/24; Włpráwiedliwieni ieftełmy darmo przez łákkę iego/ która iefł w Chryłtułie Iezulułie *SkarKaz* 349a.

»darmo a z miłofierdzia« (2): bo darmo á s łczyrego miłofierdzia łwego vleczyć á oczysćić raczył nędzniki ony *RejPos* 214v, 172.

»darmo a snadnie« (1): A my wzgárdziwłzy to co nam darmo á łnádnie przypáć ma/ wolemy tego z wielkimi trudnołciami [...] nábywáć *RejPos* 219.

»darmo, (i) bez (a. krom, a. oprocz) záług(i)« (7): Wyłtępek łwoy á niegodnołć łwą przekłáda prorok á łłuka miłofierdzia wyłławiáiąc dobrotliwołć páńłką która darmo y bez záług iefł vpádłemu káždemu gotowa. *RejPs* 35v; *LubPs* aa2v; Pan Bog nas darmo włpráwiedliwia tylko przes łamę wiáre/ bes włzelákich záług [!]/ álbo vtzynkow náłzych *KrowObr* 56; *Mqcz* 149a; A nowa łákká/ á nowe miłofierdzie/ darmo bez włzech záług náłzych/ okazało łie nád námi. *RejAp* 55; *RejPos* 310v; *WujJud* 100v.

3. Bez przyczyny, bez powodu, bezpodstawnie; niesłusznie; sine causa Vulg (31) : Dármo łie ze mnie łmieieć/ Przyczyny łami niewieie. *BierEz* E4v; *LubPs* Z; Aprzełtho Papielz y wy włzyłcy iego łludzy/ darmo w kredzie mowicie wierzę grzechom odpulztzenie/ poniewálz inák dzierzycie/ vtzyćie/ y ludziom włtháwitznie wátpić káżećie. *KrowObr* 54, 54v *marg*, 116, 149v [2 r.], *Tt2v*; *Leop Eccli* 20/25; Iż nigdy darmo nie ryczy Lew ná pulzczy/ á nigdy darmo nie podawa głołn z łóżyłká łwoiego. *RejPos* 197v; gdyż on y godziny żadney nigdy darmo nie opułcił/ áby był nie miał czego potrzebnego vczyńić ábo okázáć ku náuce potrzebney á zbáwienney człowiekowi nędznemu. *RejPos* 347v, 183, 198, 308; Dziecie s łzalonym choć nie gráią łkaczą/ Dármo wefeli/ á gध्ये łie łmiać płáczą. *RejZwierc* 214e, 210v; *BudNT Ioann* 15/25; *SkarŻyw* 262; Dármo nas tedy Nowochrczeńcámi názywa/ bo z łáki Bożey/ my zádnego chrztu Papielkiego/ dziećinnego nie wyznawámy/ y owłzem łię go wyrzekamy *NiemObr* 149; *WujNT Matth* 15/9, s. 407, 2.*Cor* 11/7.

Zwrot: »darmo (u)czynić« (6): yłz mądry człouyek nycz darmo czynycz nyema, a gdy nyepotrzebuye lekarłłwa nyeprzyymnye *PatKaz III* 135v; *KochSat* B4; *RejPos* 308; Y czoż ná łwiecie ma być łprołnieyłzego/ Kto s łiebie darmo czyni łzalonego. *RejZwierc* 218; *RejPosWstaw* [41³]v; Ná koniec/ czemu Rochem obroćila/ Pewnie że darmo tego nie czyniła. *KochSz* C3.

Szereg: »(dobrowolnie) darmo a bez przyczyny« (2): Iż dobrowolnie á darmo á bez włzey przyczyny wzgárdzili mnie v łiebie y vpominánie moie. *RejPos* 335v, 336.

Synonimy: 1. prožno; 3. niesłusznie.

Cf DAREMNIE, DAREMNO, DARMIE, NIEDARMO